كلية الحقوق – تيسمسيلت

مصطلحات قانونية ( السنة الثانية – ليسانس LMD)

السداسي الرابع

الموسم الجامعي2023-2024

**عقوبة،جزاء:(**القانون الإداري)

إجراء تأديبي تفرضه الإدارة على أحد موظفيها بمناسبة ارتكابه خطأ يتعارض مع القواعد التنظيمية.

SANCTION (dr.adm)

Mesure disciplinaire infligée par une administration à une personne y exerçant, à l’occasion d’une faute commise qui va à l’encontre des règlements.

**عقوبة الإعدام:(**القانون الجنائي)

**MORT**(PEINE DE)(dr.pen)

V.DECR.72-38du10/02/1972

**علم الإجرام:**القانون الجنائي).

دراسة العلمية لظاهرة الإجرام.

CCRIMINOLOGIE(dr.pen)

Etude scientifique sur le phénomène criminel.

**عود،تكرار لجرم أو مخالفة**: (القانون الجنائي)

 هو قيام مجرم بارتكاب جريمة أخرى زيادة عن التي ارتكبها في السابق وذلك بعد صدور حكم نهائي فيها.يشكل العود ظرفاً مشددا للعقوبة.

راجع المواد54-60من القانون العقوبة.

RECIDVE (dr.pen)

Fait pour un délinquant de commettre une nouvelle fois une infraction après qu’une condamnation définitive ait frappé une première qu’il a commise. La récidive constitue une cause d’aggravation de la peine.

V.Art.54à60du c.pen.

**غرامة:(**القانون المدني)(الإجراءات الجزائية)

(القانون المالي)(الإجراءات المدنية)

(القانون المدني)عقوبة مالية يحكم بها قضاء مدني أو تجاري ضد شخص في حالة الإخلال ببعض القواعد القانونية والأحكام التشريعية.

(الإجراءات الجزائية)عقوبة مالية تتمثل في أن يدفع المحكوم عليه مبلغا للإدارة المالية المختصة.

(القانون المالي)عقوبة مالية تستهدف استرجاع مبالغ لم تدفع للضرائب.

(الإجراءات المدنية)عقوبة مالية يمكن أن يلزم بها طرف أثناء سير الدعوى لعدة أسباب منها:إثارة إشكال في الإجراءات أسفر عن إخفاق،رفض طلب المدعي في الرد...إلخ

AMENDE(dr.civ)(pr.pen)(dr.fin)(pr.civ)

Sanction pécuniaire prononcée par une juridiction civile ou commerciale à l’encontre d’une personne, en cas de violation de certaines règles juridiques ou de dispositions législatives.

(pr.pen)peine pécuniaire consistant pour le condamné en un paiement d’une somme d’argent à l’administration des finances.

(dr.fin)peine pécuniaire ayant pour but la restitution des sommes dont le fisc a été privé.

(pr.civ)Lors d’une instance, sanction pécuniaire que peut encourir une partie pour différentes raisons(soulèvements d’un incident de procédure couronné d’échec, le demandeur en récusation qui succombe dans sa demande, ect.. )

**غرامة تهديدية**: (القانون المدني)( الإجراءات المدنية)

عقوبة مالية يحدد مبلغها قاضي الاستعجال أو قاضي مختص بموضوع الدعوى للضغط على الطرف المحكوم عليه ودفعه إلى تنفيذ الحكم في أقرب الآجال.

يقدر مبلغها بالنظر إلى عدد أيام التأخر في التنفيذ.

راجع المادة174من قانون المدني راجع المادة 471من قانون الإجراءات المدنية.

ASTREINTE(dr.civ)(pr.civ)

Condamnation pécuniaire fixée par le juge des référés ou le juge de fond afin de faire pression sur la partie condamnée et l’ engager à exécuter le plus rapidement possible la décision.

Son montant est évalué par jours de retard dans l’exécution.

V.Art.174du c.civ .

V .Art.du c.pr.civ

**قتل مع سبق الإصرار:** (القانون الجنائي)

هو القتل عمدا مع سبق الإصرار أو الترصد.

راجع المادة255من قانون العقوبات.

**ASSASSINAT** (dr.pen).

Meurtre commis avec préméditation ou guet-apens.

V .Art.255du c.pen.

 **قتل:** (القانون الجنائي).

هو الاعتداء على حياة شخص بإزهاق روحه،ونميز بين:

**القتل الخطأ:**وهو القتل المرتكب عن غير قصد،عن عدم انتباه،عدم احتياط أو إهمال

راجع المواد288-290من قانون العقوبات.

**-القتل عمداً:**هو ارتكاب جناية القتل عن قصد،وأحياناً مع سبق الإصرار والترصد.

HOMICIDE(dr.pen)

Atteinte portée à la vie d’une personne :on distingue :

1-Homicide involontaire :meurtre commis par inattention, imprudence, ou négligence.

v.art/288-290du c.pen.

2-Homicide volontaire :fait de commettre un meurtre volontairement en usant parfois de la préméditation ou de guet-apens .

**قتل:اغتيال:** (القانون الجنائي)

إزهاق روح إنسان عمداً.

راجع المادة254من قانون العقوبات.

MEURTRE(dr.civ.)

Homicide commis avec préméditation

V.Art.254 duc.pen

**قتل الأصول:** ( القانون الجنائي)

إزهاق روح الأب أو الأم أو أي أحد من الأصول الشرعيين.

راجع المادة258من قانون العقوبات

PARRICIDE(dr.pen)

Meurtre des père ou mère légitimes ou de tout autre ascendant légitime.

V.ART.258du c.pen

**قتل الأطفال:(**القانون الجنائي)

جريمة تتمثل في قتل طفل حديث عهد بالولادة.

راجع المادة259من قانون العقوبات.

INFANTICIDE (dr.pen)

Crime consistant en l’assassinat ou meurtre d’un enfant nouveau-né

V.Art.259du c.pen.

**قتل الأم:** (القانون الجنائي)

هو أن يقوم ابن يقتل أمه.

MATRCIDE(dr.pen)

Fait de tuer sa mère .

**قذف،ثلب:**(القانون الجنائي)

 جنحة جنائية تتمثل في الإدعاء أو إسناد فعل معين إلى شخص(طبيعي أو معنوي)والذي من شأنه أن يمس من شرفه واعتباره.

راجع المادة288من قانون العقوبات

DIFFAMATION(dr.pen)

Délit pénal consistant en l’allégation ou l’imputation d’un fait précis qui porte atteinte à l’honneur et à la considération d’une personne(physique ou morale)

V.ART.298du c.pen.

**قرينة:(**القانون المدني)

 ما يستنبطه المشرع أو القاضي لأمر مجهول من أمر معلوم،القرينة القانونية هي التي يستنبطها المشرع ويذكرها في نص من نصوص التشريع،أما القرينة القضائية فهي التي يستمدها القاضي من ظروف كل قضية وملابساتها دون أن تكون مذكورة في نص تشريعي.

راجع المواد337-340من القانون المدني.

PRESEMPTION(dr.civ)

Indice tiré d’un fait connu et pris en considération par la loi ou par le juge pour établir un autre qui n’est pas prouvé.

v.Art.337à340du c.civ.

**قرينة على البراءة:** (الإجراءات الجنائية).

 في المسائل الجنائية يعتبر كل شخص بريئا إلى أن تثبت إدانته من طرف الجهة القضائية المختصة.

PRESOMPTION D INNOCENCE (pr.pen)

En matière pénale. toute personne poursuivie est considérée comme innocent jusqu’à sa condamnation par la juridiction compétente.

**كسر الأختام:** (القانون الجنائي).

BRIS DE SCELLES(dr.pen).

**متابعة تأديبية:** (الإجراءات الجنائية).

تباشر المتابعة التأديبية ضد قاضي أو عضو في مهنة حرة(محامي،طبيب...)بسبب إخلاله بقواعد أخلاقيات المهنة.

POURSUITE DISCIPLINAIRE(pr.pen)

En cas de manquement aux règles de la déontologie, cette action est exercée contre un magistrat ou un membre d’une profession libérale(Avocat, Médecin).